

Pieczęć państwowego inspektora sanitarnego

## PROTOKÓŁ KONTROLI SANITARNEJ

Nr ONS/HK/172/278/25/04

Ożarówie 21 października 2004  
(Miejscowość i data)

Przeprowadzonej przez upoważnionego (-ych) pracownika (-ów) Powiatowej Stacji Sanitarno -  
Epidemiologicznej w Bytomiu

(imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia do czynności kontrolnych)

Kontrolę przeprowadzono na podst. art. 4 i art. 25 ust.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 1998 r. Nr 90, poz. 575 z późn. zm.), art. 67 § 1, art. 68 Kodeksu postępowania administracyjnego.

Sposób przeprowadzania kontroli określa Procedura Kontroli PK/NB/01.

### CZĘŚĆ I – INFORMACJE DOTYCZĄCE KONTROLOWANEGO ZAKŁADU/ OBIEKTU

1. Zakład/obiekt kontrolowany:

Hydrofornie  
Zakład Gospodarki Komunalnej (pełna nazwa) 42-625 Ożarówie ul. Stennis 1  
(adres)

NIP 6452328481 REGON/PESEL 278210733

2. Kierujący zakładem/obiektem kontrolowanym:

mgr Jerzy Paweł Pustkowiak Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej  
(imię i nazwisko, stanowisko)

3. Przedstawiciel zakładu/obiekту kontrolowanego:

mgr Jerzy Paweł Pustkowiak Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej  
(imię i nazwisko, stanowisko)

2  
(osoby przywołane przez strony na świadka dokonanych czynności kontrolnych)

4. Informacje dotyczące będącego w toku postępowania administracyjnego i/lub egzekucyjnego bądź

udzielonych zaleceń: Zgodnie z wydaniem decyzji P.P.I.S. w Bytomiu

Nr ONS/HK/442/4670/10/2/231/2004 z dnia 20.02.04 r.

wykonanie do spożycia wody z rzeźni - możliwe jest wykonanie

pod warunkiem obniżenia zawartości azotanów, poprzez mieszanie z wodą  
dostarczaną z OPN "Bibela" w stopniu zapewniającym wykonanie wody  
o właściwej jakości.

O usunięciu stwierdzonych uchybień kierownik / przedstawiciel zakładu / obiektu kontrolowanego jest obowiązany zawiadomić właściwego inspektora w terminie 3 dni od dnia ich ustalenia.

3. Uwagi i zastrzeżenia kierownika/przedstawiciela zakładu / obiektu\* kontrolowanego.  
Pan (i) wnosi /nie wnosi\* uwag i zastrzeżeń do opisanego w protokole stanu faktycznego:

2

4. Uwagi osoby kontrolującej: brak uwag

5. Za stwierdzone uchybienia .....  
(wymienić punkty i numery załącznika)

ukarano .....  
(imię i nazwisko, stanowisko)

grzywną w drodze mandatu karnego ..... w wysokości ..... zł w oparciu

o .....  
(podstawa prawna)

upoważnienie do nakładania grzywien w drodze mandatu karnego z dnia .....

nr .....

6. Czas trwania kontroli: od 9<sup>00</sup> 21 października 2004 r. do 12<sup>00</sup> 21 października 2004 r.

Protokół niniejszy wraz z załącznikami został sporządzony w 2 .....jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron, a następnie po odczytaniu i omówieniu został podpisany. W przypadku odmowy podpisania protokołu należy dokonać odpowiedniej adnotacji.

2

Poprawki i uzupełnienia do protokołu

nie dokonano

Pieczęć państwowego inspektora sanitarnego

## PROTOKÓŁ KONTROLI SANITARNEJ

Nr ON.S/HK/172; 27P/25/04

Oszanowice 21 października 2004  
(Miejscowość i data)

Przeprowadzonej przez upoważnionego (-ych) pracownika (-ów) Powiatowej Stacji Sanitarnej - Epidemiologicznej w Bytomiu

(imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia do czynności kontrolnych)

Kontrolę przeprowadzono na podst. art. 4 i art. 25 ust.1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz. U. z 1998 r. Nr 90, poz. 575 z późn. zm.), art. 67 § 1, art. 68 Kodeksu postępowania administracyjnego.

Sposób przeprowadzania kontroli określa Procedura Kontroli PK/NB/01.

### CZĘŚĆ I – INFORMACJE DOTYCZĄCE KONTROLOWANEGO ZAKŁADU/ OBIEKTU

1. Zakład/obiekt kontrolowany:

Hydrofornia  
Zakład Gospodarki Komunalnej (pełna nazwa) 42-625 Oszanowice ul. Stenica 1  
(adres)

NIP.6452328481 REGON/PESEL 278210733

2. Kierujący zakładem/obiektem kontrolowanym:

mgr. Jarosław Pustkorski Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej  
(imię i nazwisko, stanowisko)

3. Przedstawiciel zakładu/obiekту kontrolowanego:

mgr. Jarosław Pustkorski Dyrektor Zakładu Gospodarki Komunalnej  
(imię i nazwisko, stanowisko)

2  
(osoby przywołane przez strony na świadka dokonanych czynności kontrolnych)

4. Informacje dotyczące będącego w toku postępowania administracyjnego i/lub egzekucyjnego bądź udzielonych zaleceń: Zgodnie z wydaną decyzją PPIŚ w Bytomiu

Nr ON.S/HK/442/4670/10/2/231/2004 z dnia 20.02.04 r.

wykonanie do spożycia wody z kranu, możliwe jest mycie pod wężem, obniżenie zawartości azotanów, poprzez mianowanie z wodą dostarczaną z OPW "Bibiela" w stopniu zapewnieniu wypicie wody o właściwej jakości.

O usunięciu stwierdzonych uchybień kierownik / przedstawiciel zakładu / obiektu kontrolowanego jest obowiązany zawiadomić właściwego inspektora w terminie 3 dni od dnia ich ustalenia.

3. Uwagi i zastrzeżenia kierownika/przedstawiciela zakładu / obiektu\* kontrolowanego.  
Pan (i) wnosi /nie wnosi\* uwag i zastrzeżeń do opisanego w protokole stanu faktycznego:

2

4. Uwagi osoby kontrolującej: brak uwag

5. Za stwierdzone uchybienia .....  
(wymienić punkty i numer załącznika)

ukarano .....  
(imię i nazwisko, stanowisko)

grzywną w drodze mandatu karnego ..... w wysokości..... zł w oparciu  
(nr mandatu karnego)

o .....  
(podstawa prawna)

upoważnienie do nakładania grzywien w drodze mandatu karnego z dnia.....

nr .....

6. Czas trwania kontroli: od 9<sup>00</sup> 21 października 2004 r. do 12<sup>00</sup> 21 października 2004 r.

Protokół niniejszy wraz z załącznikami został sporządzony w 2 jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron, a następnie po odczytaniu i omówieniu został podpisany. W przypadku odmowy podpisania protokołu należy dokonać odpowiedniej adnotacji.

2

Poprawki i uzupełnienia do protokołu

nie dokonano

Załącznik do protokołu kontroli sanitarnej Nr ONS/HK/122.219/25/04 dnia 21 października 2004 r.  
**Ocena stanu sanitarnego urządzenia wodociągowego**

T- tak; N- nie; ND- nie dotyczy /właściwe zakreślić/ \* należy wszcząć postępowanie administracyjne lub nałożyć mandat

1. Rodzaj urządzenia: zbiorowego zaopatrzenia w wodę, studnia publiczna, indywidualne ujęcie wody do celów /właściwe zakreślić/.....

2. Adres urządzenia wodociągowego.....

zamiana wodę ze studni głębinowej 51 ujęcie i, mierzanę z wody dostarczaną z OPW "Bibęła".

3. Właściciel urządzenia wodociągowego Gmina Osianowice, Urząd Gminy Osianowice,  
ul. Dmowska 15, 42-625 Osianowice

4. Nazwa i adres jednostki odpowiedzialnej za jakość wody Zakład Gospodarstwa Komunalnego  
w Osianowicach, ul. Sławska 1, 42-625 Osianowice

5. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód jest aktualne (T) N  
 Pozwolenie aktualne do dnia 30 czerwca 2013 r. znak GOŚ. 62.23-7/03

Nazwa i adres organu wydającego pozwolenie Starostwo Powiatowe w Tarnobrodzie  
Gdzech, 42-600 Tarnobrodzkie Góry

6. Długość sieci wodociągowej [m].....8700..... w tym:

6.1. z rur cementowo- azbestowych.....brak.....

6.2. z rur PCV.....4500.....

6.3. z rur żeliwnych.....brak.....

6.4. z innych (podać z jakich).....stal - 2300, PE - 1500.....

7. Dobowa produkcja wody /liczona jako średnia z ostatniego roku kalendarzowego/.....120.....m<sup>3</sup>/dobe

8. Liczba ludności zaopatrywanych w wodę.....700.....

8.1. nazwy obsługiwanych miejscowości /w przypadku małych miejscowości podać też gminę/

gmina Osianowice - Ossy, Topkounice (ul. Gen. Maczka), Sienkiewice,  
Kopernika, Sobieskiego, Prusa, Armii Czerwonej)

8.2. odbiorcą usług są /szkoły, restauracje, przedszkola, żłobki, domy pomocy społecznej, gospodarstwa domowe, itp./

odbiorcy indywidualni - 'zbiorniki' wsiarzeni w miejscowościach  
wyprzedzielonych w pkt. 8.1

9. Ocena jakości wody u odbiorców usług wg ostatniego badania: przydatna do spożycia, warunkowo przydatna do spożycia, brak przydatności do spożycia /właściwie zakreślić/  
Ocenę jakości wody wydał: P.P.I.S. w Bytomiu, dla próbek pobranej: dnia 27.09.04.

Badanie wykonał: Olchajt Łobonczyński PSES w Bytomiu dnia 27.09.04 - 30.09.04

10. Przyczyna kwestionowania jakości wody:

10.1. nazwa parametru/wskaźnika (podać jego wartość) ND

azotany - 51,2 mg/l

10.2. czas przekroczenia dla danego parametru/wskaźnika. Z uwagi na stopień awaryjności

przekroczenie dopuszczalnej wartości dla wody przeznaczonej do  
spożycia przez ludzi, woda ze studni głębinowej 5-1

przed postawieniem odcieni wymaga stałego mieszania z wodą dostawaną  
z OPH „Bibiele”, w stopniu zapewniającym uzyskanie wody o dobrej jakości.  
Długostronne wyniki badań wody ślaskiej, że proces ten jest prowadzony  
w sposób nieprzewidywalny. Zawartość azotanów w wodzie z sieci wodociągowej  
w okresie kwiecień - wrzesień 2004 r. wahała się w granicach 45,6 mg/l - 52,0 mg/l.

10.3. działania podjęte przez właściciela w celu zapewnienia należytej jakości wody

Ng. wykonanie Dyrektora Z. G. K. Olszowice - p. mgr Jarosław Pustkowski,  
w celu zapewnienia właściwego sterunku mieszania wody hydrofornie  
zobowiązuje do końca 2004 r. wyposażona w niezbędną  
instalację i pomiarowe urządzenia

11. Zagrożenia mogące mieć wpływ na jakość wody:

11.1. nieregulowana gospodarka wodno-ściekowa  T  N

11.2. usytuowanie wodociągu na terenach rolniczych  T  N

11.3. usytuowanie w pobliżu bazy paliw, tras tranzytowych  T  N

11.4. sąsiedztwo wysypisk odpadów, mogielników  T  N

11.5. inne (podać jakie) brak

12. Uzdatanianie wody:

12.1. z ujęć podziemnych: w celu obniżenia stężenia azotanów woda

wymaga stałego mieszania z wodą dostawaną z OPH „Bibiele”

12.1.1 klasa wody: nie określono

12.1.2. urządzenia uzdatniające (wymienić): brak

możliwość awaryjnej dezynfekcji przy użyciu

chloratoru C-53 na podchloryn sodu

14. Pomieszczenia obiektu utrzymane są w dobrym stanie:
- 14.1.\* sanitarno - porządkowym..... (T) N
- .....
- 14.2.\* technicznym..... (T) N
- .....
15. Podać liczbę pracowników bezpośrednio stykającymi się ze zbiornikami wody, urządzeniami do oczyszczania wody, punktami rozdzielczymi wody..... 1.....
- 16.\* Dokumentacja zdrowotna pracowników wymienionych w punkcie 15 jest aktualna..... (T) N
- .....
- .....
- .....
- 17.\* Apteczka pierwszej pomocy medycznej jest zapewniona..... (T) N
- .....
- .....
18. Stan sanitarno techniczny ujęć/ źródeł wody:
- 18.1. ujęcia wód powierzchniowych:
- 18.1.1. woda jest ujmowana z rzeki/ zbiornika o nazwie... nie dotyczy.....
- 18.1.2. rodzaj ujęcia: brzegowe, nurtowe, jazowe, inne... nie dotyczy..... /właściwe zakreślić/
- 18.1.3.\* zapewniona jest stacja osłonowa... nie dotyczy..... (T) N
- 18.2. ujęcia wód podziemnych... teren... ochronny... bezpośredniej... ochronny... i... oznaczony.....
19. Inne uwagi kontrolującego
- ... wg wyjaśnienia Dyrektora J.G.K. w Osianowicach -  
p. mgr Janusza Pustkowskiego, w celu ochrony ujęcia wody  
przed możliwością zanieczyszczenia ardenami podjęto  
ochrona w zakresie budowy kanalizacji sanitarnej  
over podnoszenia świadomości ekologicznej mieszkańców  
(projekt "Czysta Gmina")
- Pobrano próbki wody do badań fizykochemicznych - oznaczenie  
stężenia azotanów; hydrofornie Toplowice (woda podziemna  
do niej), Osy ul. Wypalenia 6 (niezgodził się z analizą wody  
z hydrofornie), studnie S-1 (woda surowa).
- Ustalenie pokontrolne dotyczące jakości wody zastępowane  
po przeprowadzeniu badań, pobranych próbek wody.

12.2. z ujęć powierzchniowych: nie dotyczy

12.2.1. kategoria wody nie dotyczy

12.2.2. urządzenia uzdatniające (wymienić): nie dotyczy

12.2. preparaty używane do uzdatniania wody /w tym do dezynfekcji/, (wymienić)  
nie stosuje się

12.3. zastosowano nową technologię uzdatniania wody /to jest jakąkolwiek zmianę w T  N  
dotychczasowej technologii/, (podać jaka).....  
data.....

12.4. dezynfekcja wody prowadzona stale / okresowo, wg zaleceń /właściwe zakreślić/  
12.5.\* chlorownia wyposażona jest w: umywalkę, punkt poboru wody, wentylację grawitacyjną  N ND  
i mechaniczną, apteczkę; ma osobne wejście z zewnątrz - zamykane, jest zabezpieczone  
przed dostępem światła słonecznego /właściwe zakreślić/  
specjalnie znajduje się w pomieszczeniu ściśle zamkniętym

12.6.\* urządzeniem do gromadzenia wody uzdatnionej jest szczelny zbiornik terenowy /wieżowy  N ND  
/właściwe zakreślić/ o pojemności... hydroforowni (2 szt.) o poj. 20 m<sup>3</sup> każdy  
dezynfekcja komory zbiornika (podać częstotliwość) była przeprowadzona  
przed oddaniem ukończonej do eksploatacji (lutym 2004 r.)

12.7. sprawowany jest nadzór laboratoryjny nad procesem uzdatniania wody przez laboratorium T  N  
wodociągowe/ inne.....  
laboratorium wykonuje oznaczenia : 2

13. Zagospodarowanie terenu wokół SUW: hydroforni  
13.1.\* teren SUW utrzymany jest czysto:  N

13.2. wody opadowe z terenu SUW odprowadzane są kanalizacją deszczową/splywem  
powierzchniowym) /właściwe zakreślić/.....

13.3. ścieki z SUW odprowadzane są do sieci kanalizacyjnej, zbiornika bezodpływowego,  
zbiornika przepływowego położonego w strefie /poza strefą /właściwe zakreślić/

13.4. odpady komunalne gromadzone są w wyznaczonych kontenerach położonych w strefie/  
poza strefą /właściwe zakreślić/

13.5. drogi wewnętrzne są utwardzone.....  N



Symbol studni	Głębokość studni (m)	Ilość ujmowanej wody m <sup>3</sup> /dobę	Wydajność	Zabezpieczenie studni przed dostępem osób niepowołanych (jest/ brak)	Data włączenia studni do eksploatacji	Data wyłączenia studni z eksploatacji	Studnia					Prowadzona jest książka eksploatacji studni		
							jest szczelnie ocembrowana	ma szczelną płytę nastudzienną	ma wjazd zapewniający szczelność	dezynfekowana/wentylowana/zabezpieczona przed zalewaniem/z możliwością odprowadzania wód (tak/nie)	posiada zawór do pobierania próbek			
S-1	58	83	10,8 m <sup>3</sup> /h	brak	lutym 2004	-	brak	brak	brak	brak	brak	brak	brak	brak

(podpis osoby kontrolującej)